LUCE
BY GUILLERMO MARIOTTO
IRIS
CERAMICA
GROUP

LUCE

BY GUILLERMO MARIOTTO

IRIS
CERAMICA
GROUP

LUCE È IL NUOVO PROGETTO DI IRIS CERAMICA GROUP FIRMATO DA GUILLERMO MARIOTTO.

A GUIDARE LA MANO DEL DESIGNER È STATA LA VOLONTÀ DI DARE UNA NUOVA INTERPRETAZIONE ALLA SUPERFICIE CERAMICA.

✷Estasi di Santa Teresa
G. L. Bernini 1647-1652

L'UNIONE TRA IL CARATTERE INNOVATIVO DELL'AZIENDA E IL SENSO ESTETICO E VISIONARIO DEL DESIGNER HANNO DATO VITA A UN MATERIALE CHE RIELABORA L'ELEGANZA CLASSICA IN CHIAVE CONTEMPORANEA.

UNA SUPERFICIE AUTENTICA, CAPACE DI PORTARE GLI SPAZI ARCHITETTONICI IN UNA NUOVA DIMENSIONE.

✷Guillermo Mariotto

LUCE is the new Iris Ceramica Group project designed by Guillermo Mariotto. The designer's hand was guided by the intention to rethink ceramics. The fusion between the innovative nature of the company and the aesthetic and visionary sense of the designer has given life to a material that reworks classic elegance with a contemporary twist. Authentic surface that takes architecture to a new dimension.

LUCE est le nouveau projet du Iris Ceramica Group conçu par Guillermo Mariotto. La main du designer a été guidée par le désir de donner une nouvelle interprétation à la surface céramique. L'union entre le caractère innovant de l'entreprise et le sens esthétique et visionnaire du designer a donné naissance à un matériau qui réélabore l'élégance classique dans une touche contemporaine. Une surface authentique, capable de faire entrer les espaces architecturaux dans une nouvelle dimension.

LUCE ist das neue, von Guillermo Mariotto signierte Projekt der Iris Ceramica Group. Die Hand des Designers wird vom Willen geführt, der keramischen Oberfläche eine neue Interpretation zu geben. Die Verbindung zwischen dem innovativen Charakter des Unternehmens und dem ästhetischen und visionären Gefühl des Designers haben ein Material geschaffen, das die klassische Eleganz in moderner Form überarbeitet. Eine authentische Oberfläche, die in der lage ist, architektonische Räume in eine neue dimension zu bringen.

LUCE es el nuevo proyecto del Iris Ceramica Group diseñado por Guillermo Mariotto. La mano del diseñador se dejó guiar por el deseo de dar una nueva interpretación a la superficie cerámica. La unión entre el carácter innovador de la empresa y el sentido estético y visionario del diseñador ha dado vida a un material que reelabora la elegancia clásica en clave contemporánea. Una superficie auténtica, capaz de proyectar los espacios arquitectónicos en una nueva dimensión.

LA LUCE È DA SEMPRE UNO STRUMENTO VISIVO POTENTISSIMO, CAPACE DI DISEGNARE, RIVELARE, PLASMARE, SCOLPIRE E DARE VITA ALLA MATERIA E ALLO SPAZIO CIRCOSTANTE.

Light has always been an extremely powerful visual tool, capable of outlining, revealing, shaping, sculpting and **giving life to matter and the surrounding space**.

La lumière a toujours été un outil visuel puissant, capable de dessiner, de révéler, de façonner, de sculpter et de **donner vie à la matière et à l'espace environnant**.

Licht ist von jeher ein sehr starkes visuelles Werkzeug, das das Material und **den umliegenden Raum** entwerfen, zenthüllen, formen und **zum Leben erwecken kann**.

La luz siempre ha sido un instrumento visual extremadamente poderoso capaz de dibujar, revelar, modelar, esculpir y **dar vida a la materia y al espacio circundante**.

✷**Visione di Costantino** G. L. Bernini 1662-1669

La luce è da sempre uno strumento visivo potentissimo, capace di disegnare, rivelare, plasmare, scolpire e dare vita alla materia e allo spazio circostante. Capace di elevare il design; dona sinuosità, calore e movimento facendo emergere dall'ombra la vera anima delle superfici. Una materia che la luce svela in tutta la sua ricchezza, fatta di movimento e chiaroscuri. Una materia che sembra trasformarsi sguardo dopo sguardo. Grazie alla luce, gli spazi prendono vita e si trasformano. Grazie alla luce, gli spazi ci parlano e delicatamente svelano il mistero dell'invisibile.

Light has always been an extremely powerful visual tool, capable of outlining, revealing, shaping, sculpting and giving life to matter and the surrounding space. It can elevate design; it gives sinuosity, warmth and movement allowing the true soul of surfaces to emerge from the shadows. A material that the light reveals in all its richness, made of movement and chiaroscuro. A material that seems to transform itself with every glance. With light, spaces come to life and are transformed. Through light, spaces speak to us, subtly revealing the mystery of the unseen.

La lumière a toujours été un outil visuel puissant, capable de dessiner, de révéler, de façonner, de sculpter et de donner vie à la matière et à l'espace environnant. Capable d'élever le design ; elle donne de la sinuosité, de la chaleur et du mouvement en faisant émerger de l'ombre la véritable âme des surfaces. Une matière que la lumière révèle dans toute sa richesse, faite de mouvement et de clair-obscur. Une matière qui semble se transformer regard après regard. Grâce à la lumière, les espaces s'animent et se transforment. Grâce à la lumière, les espaces nous parlent et nous révèlent avec délicatesse le mystère de l'invisible.

Licht ist von jeher ein sehr starkes visuelles Werkzeug, das das Material und den umliegenden Raum entwerfen, zenthüllen, formen und zum Leben erwecken kann. Es ist in der Lage, den Entwurf zu verbessern; es verleiht Kurven, Wärme und Bewegung indem es die wahre Seele der Oberflächen aus dem Schatten hervortreten lässt. Ein Material, das das Licht in seiner ganzen Fülle bestehend aus Bewegung und Hell-Dunkel offenbart. Eine Materie, die sich Blick für Blick zu verändern scheint. Durch das Licht werden die Räume lebendig und verwandeln sich. Durch das Licht sprechen Räume zu uns und enthüllen zart das Geheimnis des Unsichtbaren.

La luz siempre ha sido un instrumento visual extremadamente poderoso capaz de dibujar, revelar, modelar, esculpir y dar vida a la materia y al espacio circundante. La luz es capaz de elevar el diseño, dando sinuosidad, calidez y movimiento, sacando de las sombras la verdadera alma de las superficies. Una materia que la luz revela en toda su riqueza, hecha de movimiento y claroscuros. Una materia que parece transformarse mirada tras mirada. Gracias a la luz, los espacios cobran vida y se transforman. Gracias a la luz, los espacios nos hablan y revelan delicadamente el misterio de lo invisible.

INTRO 4-8

PEARL

GOLD

SILVER

LUCE CHE PURIFICA E PROTEGGE.

La collezione Luce ha nel colore Pearl*, il colore simbolo di **ACTIVE SURFACES®**. Un bianco che è **sinonimo di purezza** e che esprime al meglio le caratteristiche uniche di queste superfici eco-attive.

ACTIVE SURFACES® sono materiali ceramici ad alte prestazioni presenti sul mercato da oltre 10 anni, brevettati a livello internazionale, le cui proprietà distintive sono certificate secondo norme ISO. I materiali **ACTIVE SURFACES®** sfruttano le proprietà fotocatalitiche del biossido di titanio combinato con argento che trasforma la semplice lastra ceramica in un materiale eco-attivo con proprietà: ANTIBATTERICHE, ANTIVIRALI, ANTINQUINAMENTO, ANTI-ODORE E AUTOPULENTI. Grazie all'azione della luce (naturale o artificiale) e dell'umidità naturalmente presente nell'aria, le superfici **ACTIVE SURFACES®** sono in grado di svolgere queste importanti azioni per la sicurezza e il benessere sia nelle nostre case, sia nei luoghi pubblici e all'aperto.

I materiali **ACTIVE SURFACES®** possiedono proprietà che li caratterizzano a tal punto da essere efficaci con qualsiasi tipo di illuminazione così come al buio. La loro azione è costante e non si esaurisce nel tempo.

*ACTIVE SURFACES® disponibile su richiesta

LIGHT THAT PURIFIES AND PROTECTS.

The Luce collection includes the colour Pearl*, the symbolic colour of **ACTIVE SURFACES®**. A white that is **synonymous with purity** and that optimally expresses the unique features of these eco-active surfaces.

ACTIVE SURFACES® are high-performance ceramic materials which have been present on the market for over 10 years, are internationally patented and whose distinctive properties are certified according to the ISO standards. **ACTIVE SURFACES®** materials exploit the photocatalytic properties of titanium dioxide combined with silver which transform the simple ceramic slab into an eco-active material with the following properties: ANTIBACTERIAL, ANTIVIRAL, ANTI-POLLUTION, ANTI-ODOUR and SELF-CLEANING.Thanks to the action of light (natural or artificial) and the humidity naturally present in the air, **ACTIVE SURFACES®** surfaces are able to perform these important actions, thus ensuring safety and well-being both in our homes and in public and outdoor spaces.

ACTIVE SURFACES® materials boast properties that characterise them to the point of being effective with any type of lighting as well as in the dark. Their action is constant and does not diminish over time.

***ACTIVE SURFACES®** available on request

LA LUMIÈRE QUI PURIFIE ET PROTÈGE.

La couleur Pearl* de la collection Luce est la couleur symbole d'**ACTIVE SURFACES®**. Un blanc **synonyme de pureté** qui exprime au mieux les caractéristiques uniques de ces surfaces éco-actives.

ACTIVE SURFACES® sont des matériaux céramiques hautement performants, présents sur le marché depuis plus de 10 ans, brevetés au niveau international et dont les propriétés distinctives sont certifiées selon les normes ISO. Les matériaux **ACTIVE SURFACES®** exploitent les propriétés photocatalytiques du dioxyde de titane associé à l'argent, transformant la simple dalle céramique en un matériau éco-actif doté de propriétés : ANTIBACTÉRIENNES, ANTIVIRALES, ANTI-POLLUTION, ANTI-ODEUR et AUTO-NETTOYANTES. Grâce à l'action de la lumière (naturelle ou artificielle) et de l'humidité naturellement présente dans l'air, les surfaces **ACTIVE SURFACES®** sont capables d'exercer ces actions importantes pour la sécurité et le bien-être dans nos maisons, ainsi que dans les lieux publics et en plein air.

Les matériaux **ACTIVE SURFACES®** possèdent des propriétés qui les caractérisent à tel point qu'elles constituent un matériau aussi efficace avec tous les types d'éclairage que dans l'obscurité. Ce action est constante et ne diminue pas avec le temps.

***ACTIVE SURFACES®** disponibles sur demande

LICHT, DAS REINIGT UND SCHÜTZT.

Die Kollektion Luce enthält mit der Farbe Pearl* die Symbolfarbe von **ACTIVE SURFACES®**. Ein Weiß, **das Synonym für Reinheit** ist und das die einzigartigen Eigenschaften dieser öko-aktiven Oberflächen am Besten zum Ausdruck bringt.

ACTIVE SURFACES® sind Keramiken mit hohen Leistungen, die seit über 10 Jahren auf dem Markt sind, international patentiert sind und deren besondere Eigenschaften nach ISO-Normen zertifiziert sind. **ACTIVE SURFACES®** nutzen die photokatalytischen Eigenschaften von Titandioxid in Kombination mit Silber, wodurch die einfache Keramikplatte in ein öko-aktives Material mit folgenden Eigenschaften verwandelt wird: ANTIBAKTERIELL, ANTIVIRAL, NICHT VERUNREINIGEND, OHNE GERUCHSBELÄSTIGUNG und SELBSTREINIGEND. Durch die Einwirkung des Lichts (natürliches oder künstliches) und die natürlich in der Luft vorhandene Luftfeuchtigkeit können die Oberflächen **ACTIVE SURFACES®** diese wichtigen Maßnahmen für die Sicherheit und das Wohlbefinden sowohl in unseren Wohnungen als auch in öffentlichen Bereichen und im Freien erfüllen.

Die Oberflächen **ACTIVE SURFACES®** besitzen Eigenschaften, die sie derart prägen, so dass sie ist ein Material, das bei jeder Art von Licht sowie auch im Dunkeln seine Wirkung zeigt. Die Wirkung von **ACTIVE SURFACES®** ist konstant und verringert sich nicht mit der Zeit.

***ACTIVE SURFACES®** auf Anfrage verfügbar

LUZ QUE PURIFICA Y PROTEGE.

La colección Luce tiene en el color Pearl *, el color Símbolo **ACTIVE SURFACES®**. Un blanco que es sinónimo de pureza y que expresa mejor la características únicas de estas superficies ecoactivas.

ACTIVE SURFACES® son materiales cerámicos ad alto rendimiento en el mercado durante más de 10 años, patentado internacionalmente, cuyo las propiedades distintivas están certificadas de acuerdo con las normas YO ASI. Los materiales **ACTIVE SURFACES®** explotan propiedades fotocatalíticas del dióxido de titanio combinado con plata que transforma lo simple losa de cerámica de material ecoactivo con propiedades: ANTIBACTERIANO, ANTIVIRAL, ANTI CONTAMINACIÓN, ANTIOLOR Y AUTOLIMPIEZA. Gracias a la acción de la luz (natural o artificial) y la humedad presente naturalmente en el aire, la Las superficies **ACTIVE SURFACES®** son capaces de Lleve a cabo estas importantes acciones de seguridad. y bienestar tanto en nuestros hogares como en los lugares público y al aire libre.

Los materiales **ACTIVE SURFACES®** poseen propiedades que los caracterizan hasta tal punto que ser efectivo con cualquier tipo de iluminación así como en la oscuridad. Su acción es constante y no se agota con el tiempo.

***ACTIVE SURFACES®** disponible bajo pedido

Per maggiori informazioni / For more info / Pour plus d'informations / Für mehr Information: www.active-surfaces.com

LIGHT TO DESIGN

Luce Pearl 300x100 cm (120"x40") ***ACTIVE SURFACES®** disponibile su richiesta / available on request

Luce Pearl *ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta / available on request

Wall **Luce Pearl 300x100 cm** (120″x40″)
Floor **City Stone Grey 100x100 cm** (40″x40″)

LUCE CHE DÀ CORPO, CHE IRRADIA ED ESALTA UNA SUPERFICIE UNICA NEL SUO GENERE.

LIGHT THAT GIVES DEPTH, THAT RADIATES AND ENHANCES THE BEAUTY OF THIS UNIQUE COLLECTION• UNE LUMIÈRE QUI DONNE DU CORPS, QUI RAYONNE ET MET EN VALEUR UNE SURFACE UNIQUE EN SON GENRE• LICHT, DAS KÖRPER VERLEIHT, DAS STRAHLT UND EINE EINZIGARTIGE OBERFLÄCHE HERVORHEBT• LUZ QUE REALIZA, IRRADIA Y REALZA UNA SUPERFICIE ÚNICA.

Luce Pearl *ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta / available on request

Wall **Luce Pearl 300x100 cm** (120"x40")
Furniture **Luce Gold 300x100 cm** (120"x40")

LIGHT TO BREATH AGAIN

Wall **Luce Gold 300x100 cm** (120″x40″)

Luce Gold

UN CONTINUO RINCORRERSI DI RIFLESSI CANGIANTI CHE DONA, OGNI VOLTA, NUOVA VITA AGLI SPAZI.

AN ENDLESS CHASING OF IRIDESCENT REFLECTIONS THAT GIVES, EACH TIME, NEW LIFE TO THE SPACES• UNE SUCCESSION CONTINUE DE REFLETS IRIDESCENTS QUI DONNE À CHAQUE FOIS UNE NOUVELLE VIE AUX ESPACES• EINE KONTINUIERLICHE ABFOLGE SCHILLERNDER REFLEXE, DIE DEN RÄUMEN JEDES MAL NEUES LEBEN EINHAUCHEN• UNA SUCESIÓN CONTINUA DE REFLEJOS IRIDISCENTES QUE DA NUEVA VIDA A LOS ESPACIOS CADA VEZ.

Floor **Luce Gold 100x100 cm** (40"x40") - Wall **Luce Gold 300x100 cm** (120"x40")

Luce Gold

LIGHT TO SHINE AGAIN

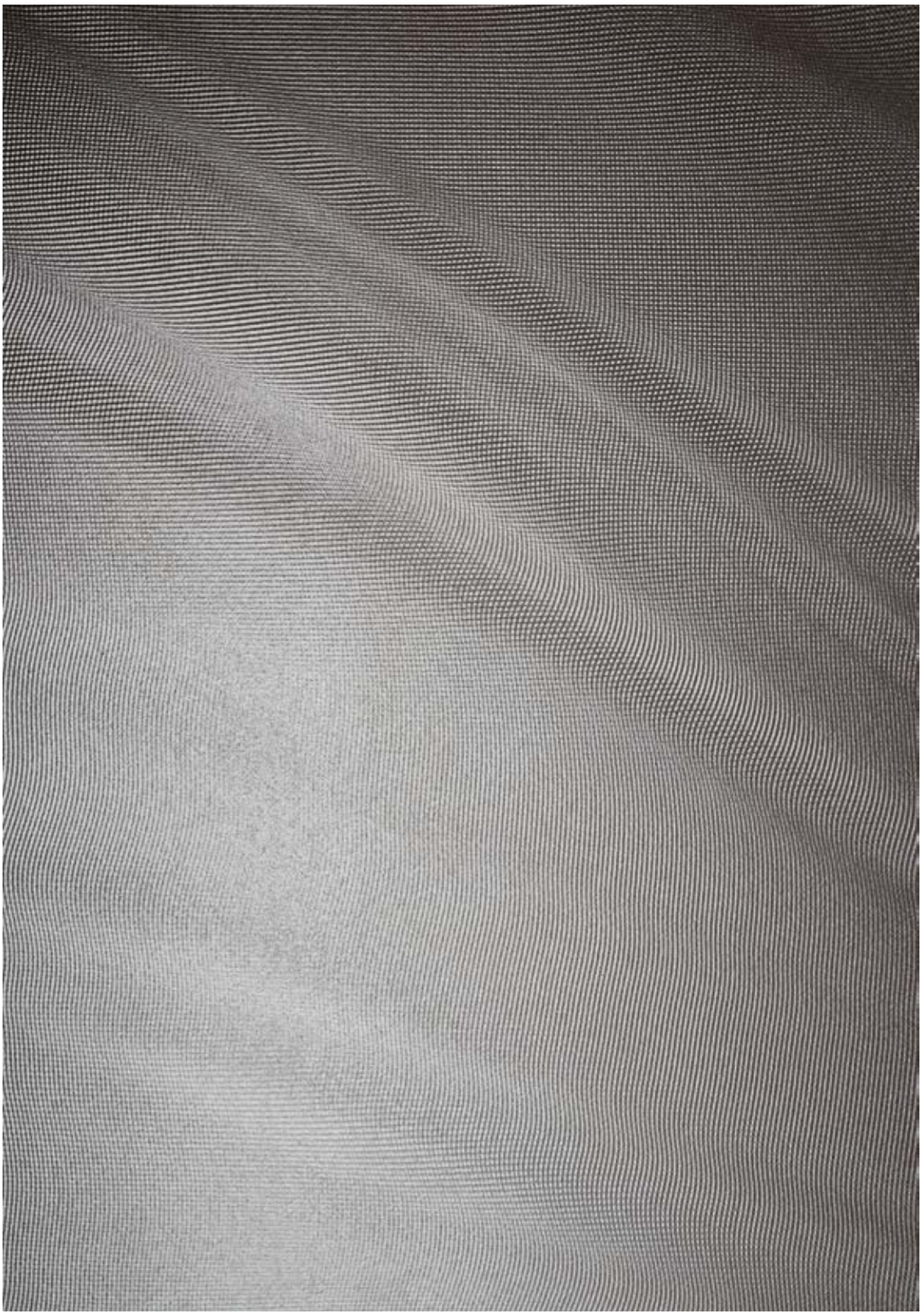
Floor **Luce Silver 100x100 cm** (40"x40") - Wall **Luce Silver 300x100 cm** (120"x40")

Floor **Luce Silver 100x100 cm** (40"x40") - Wall **Luce Silver 300x100 cm** (120"x40")

Floor **Luce Silver 100x100 cm** (40"x40") - Wall **Luce Silver 300x100 cm** (120"x40")

BREUER
MAYDAY

I COLORI CHE NASCONO DALLA LUCE E GRAZIE A LEI SI TRASFORMANO, RIVELANDO GLI SPAZI CHE IN ESSA SI FONDONO.



COLORS ORIGINATE FROM LIGHT AND TRANSFORM THROUGH IT, REVEALING THE SPACES THAT BLEND INTO IT• LES COULEURS NAISSENT DE LA LUMIÈRE ET SONT TRANSFORMÉES PAR ELLE, RÉVÉLANT LES ESPACES QUI S'Y FONDENT• DIE FARBEN, DIE AUS DEM LICHT ENTSTEHEN, VERWANDELN SICH UND ENTHÜLLEN DIE RÄUME, DIE IM LICHT VERSCHMELZEN• COLORES QUE NACEN DE LA LUZ Y SE TRANSFORMAN CON ELLA, REVELANDO LOS ESPACIOS QUE SE FUNDEN EN ELLA.

Floor **Luce Silver 100x100 cm** (40"x40")
Wall **Luce Silver 300x100 cm** (120"x40")

Luce Silver

LUCE È UN PROGETTO CHE SUBLIMA LE CAPACITÀ PROGETTUALI DI IRIS CERAMICA GROUP CHE, INSIEME AL DESIGNER, HA CREATO UNA SUPERFICIE DAI MILLE VOLTI, MUTEVOLE E RICCA DI PERSONALITÀ. SUPERFICI CHE DIVENTANO INDEFINIBILI, CON UN CARATTERE CHE VA OLTRE IL SEMPLICE CONCETTO DI RIVESTIMENTO.

With the Luce collection, the Iris Ceramica Group and the designer have attained a new level of design expertise, creating a surfaces with a thousand faces, which is versatile and rich in personality. These are surfaces that transcend definition, with much more character than a simple tile.

Luce est un projet sublimant les compétences conceptuelles du Iris Ceramica Group qui, avec le designer, a créé une surface aux mille visages, changeante et pleine de personnalité. Des surfaces qui deviennent indéfinissables, avec un caractère qui va au-delà du simple concept de revêtement.

Luce ist ein Projekt, das die Entwurfsfähigkeiten der Iris Ceramica Group verfeinert, die zusammen mit dem Designer eine Oberfläche mit tausend Gesichtern geschaffen hat, die wandelbar und voller Persönlichkeit ist. Oberflächen, die undefinierbar und räumlich werden, mit einem Charakter, der über das einfache Konzept eines Wandbelags hinausgeht.

Luce es un proyecto que sublima las habilidades proyectuales del Iris Ceramica Group que, junto con el designer, ha creado una superficie de mil rostros, cambiante y llena de personalidad. Son superficies que se vuelven indefinibles, espaciales, con un carácter que va más allá del simple concepto de un revestimiento.

Luce Pearl

IG6P310535
300x100 cm
120”x40”

IG6P100535
100x100 cm
40”x40”

SURFACES ACTIVE®
design for a better life

ACTIVE SURFACES®
disponibile su richiesta
ACTIVE SURFACES®
are available on request

Surface
metal

Thickness
6 mm

Luce Gold

IG6P310533
300x100 cm
120”x40”

IG6P100533
100x100 cm
40”x40”

Surface
metal

Thickness
6 mm

Luce Silver

IG6P310534
300x100 cm
120″x40″

IG6P100534
100x100 cm
40″x40″

Surface
metal

Thickness
6 mm

Floor **Luce Silver 100x100 cm** (40"x40") - Wall **Luce Silver 300x100 cm** (120"x40")

Classificazione Ente CEN secondo le norme EN - ISO gruppo BIa-GL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G
Classification in accordance with CEN and EN - ISO standards - BIa-GL EN 14411 ANNEX G AND ISO 13006 ANNEX G

	CARATTERISTICHE TECNICHE CHEMICAL PHYSICAL PROPERTIES	NORME NORMS	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS
	Assorbimento d'acqua Water absorption	ISO 10545-3	≤0,5%
	Lunghezza e larghezza Lenght and width	ISO 10545-2	±0,6%
	Spessore Thickness		±5%
	Rettilineità degli spigoli Linearity		±0,5%
	Ortogonalità Rectangularity		±0,5%
	Planarità Surface flatness		±0,5%
	Modulo di rottura (R) Modulus of rupture (R)	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion	ISO 10545-7	Metodo di prova disponibile Testing method available
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Testing method available
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Testing method available
	Resistenza al gelo Frost resistance	ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili No sample must show alterations to surface
	Resistenza all'attacco chimico* Chemical resistance*		
	- Prodotti chimici ad uso domestico - Sali per piscina - Household chemicals-swimming pool salts	ISO 10545-13	- Min. Classe B - Min. Class B
	- Acidi a bassa concentrazione - Low concentration of acid		- Il produttore deve dichiarare la classificazione - Manufacturer is to state classification
	- Alcalini a bassa concentrazione - Low concentration of alkalis		
	- Acidi ad alta concentrazione - High concentration of acid		- Metodo di prova disponibile - Test method available
	- Alcalini ad alta concentrazione - High concentration of alkalis		
	Resistenza alle macchie Stain resistance	ISO 10545-14	- Min. Classe 3 - Min. Class 3
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light	DIN 51094	Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore No sample must show noticeable color change
	Reazione al fuoco Reaction to fire	Decisione 96/603 CE Prova assente Decision 96/603 CE	--------

N.B. Per la particolarità delle lastre, si consiglia per il taglio delle stesse di girarla sul lato inferiore (retro) ed eseguire il taglio su quest'ultimo.
N.D. Due to the special nature of the slabs, it is advisable to turn them over and carry out the cut on the back.

* Ad eccezione dell'acido fluoridrico suoi derivati e composti
With the exception of hydrofluoric acid (hf) or its derivatives and compounds.

	IRIS CERAMICA GROUP (VALORI MEDI) AVERAGE VALUES OF PRODUCTION	
	≤0,1%	
	±0,1%	
	±5,0%	
	±0,1%	
	±0,1%	
	±0,2%	
	48 N/mm²	
	COLOR	PEI
	PEARL	PEI 4
	GOLD	PEI 2
	SILVER	PEI 2
	$6,5x10^{-6}$ °c^{-1}	
	Resistenti Resistant	
	Conforme Compliant	
	PEARL	GOLD- SILVER
	A	A
	LA	LA
		LC
	HA	HA
		HC
	GOLD - SILVER = Class 3 PEARL = Class 5	
	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color	
	A1 – $A1_{fl}$	

IRIS
CERAMICA
GROUP

irisceramicagroup.com

CAT02750 10/2024

ariostea®

ariostea.it

A BRAND OF IRIS CERAMICA GROUP